

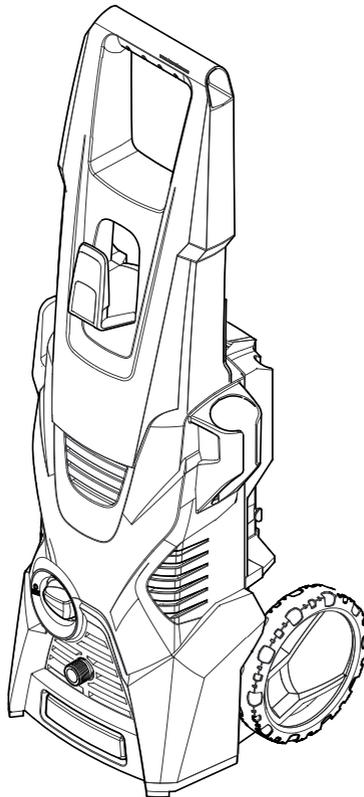
# KÄRCHER

makes a difference

**K 3**

Português do Brasil.... 4

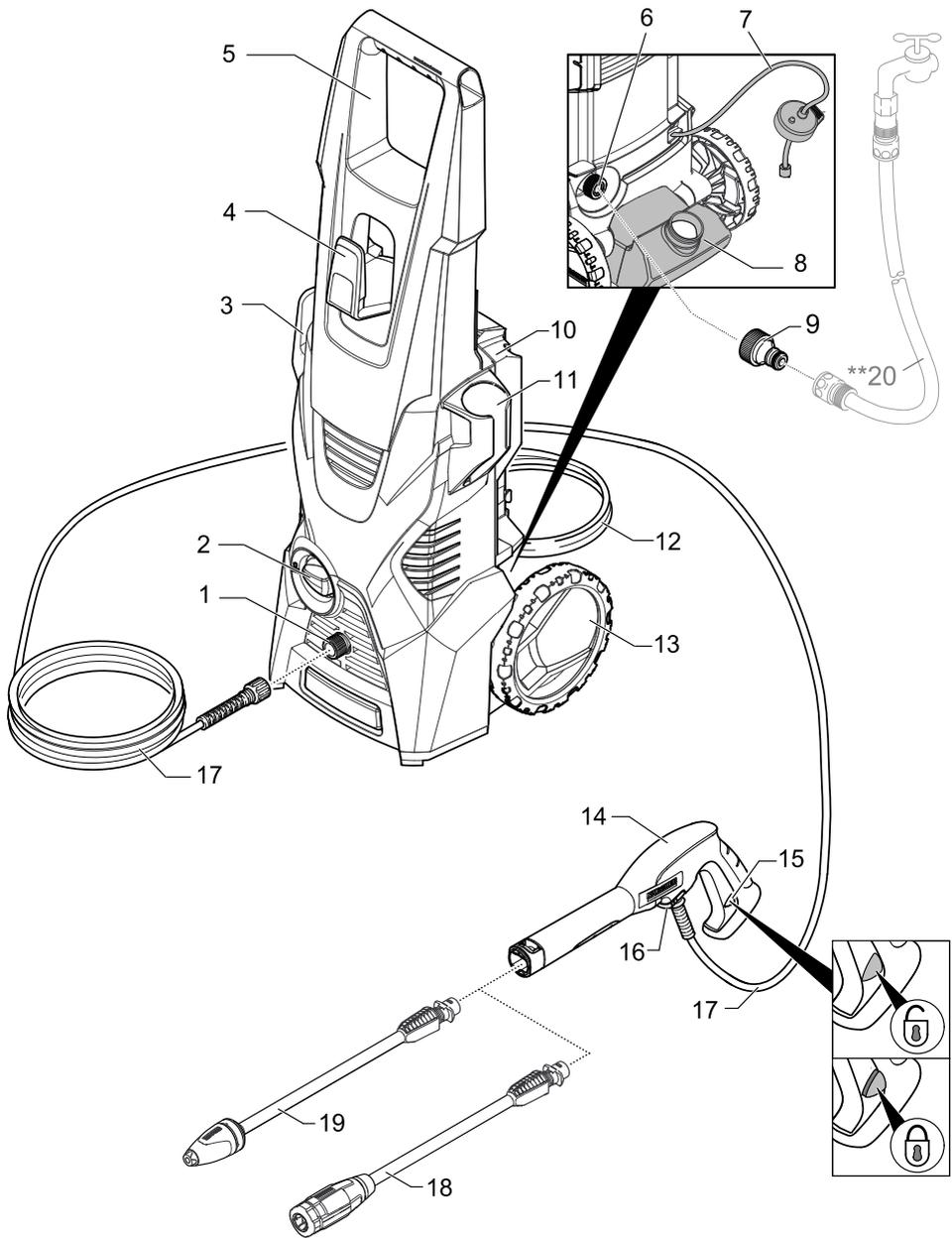
English ..... 15

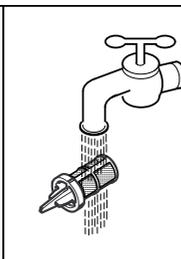
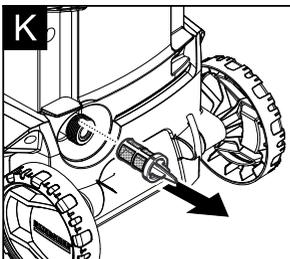
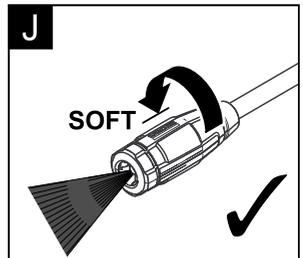
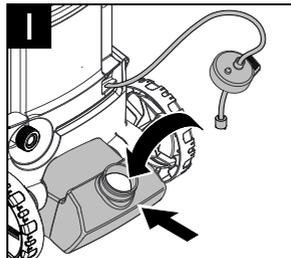
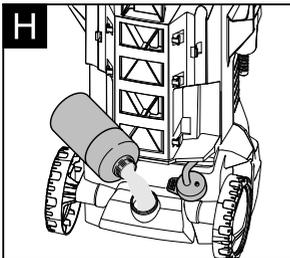
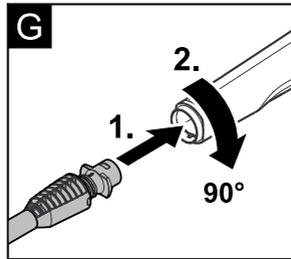
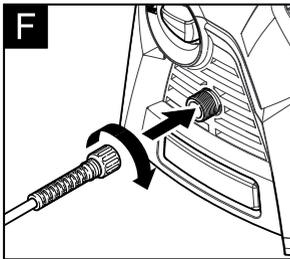
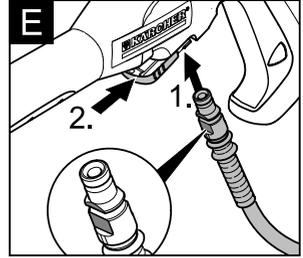
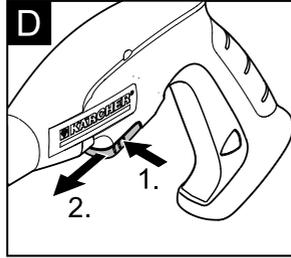
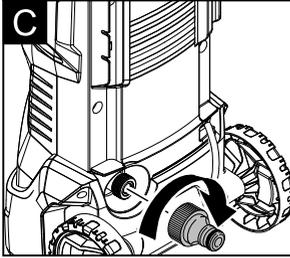
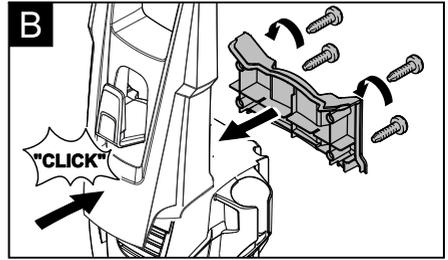
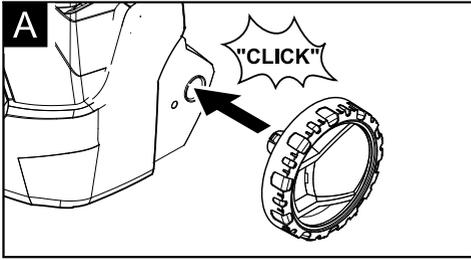


**RELACIONAMENTO  
COM O CLIENTE**  
**0800-176111**



59680450 (07/17)





## Índice

Avisos de segurança . . . . .	4
Utilização conforme o fim a que se destina a máquina . . . . .	8
Proteção do meio-ambiente . . . . .	8
Descrição da máquina . . . . .	8
Montagem . . . . .	9
Colocação em funcionamento . . . . .	9
Funcionamento . . . . .	9
Transporte . . . . .	10
Armazenamento . . . . .	11
Conservação e manutenção . . . . .	11
Ajuda em caso de avarias . . . . .	12
Acessórios e peças sobressalentes . . . . .	12
Dados técnicos . . . . .	13
Garantia . . . . .	14

## Avisos de segurança



Leia o manual de instruções original antes de utilizar o seu equipamento. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o equipamento. Além das indicações do manual de instruções deve respeitar as regras gerais de segurança e de prevenção de acidentes em vigor.

As etiquetas de aviso e de alerta montadas no aparelho fornecem instruções importantes para a sua segurança.

### Níveis de perigo

#### **△ PERIGO**

*Aviso referente a um perigo iminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.*

#### **△ ATENÇÃO**

*Aviso referente a uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.*

#### **△ CUIDADO**

*Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves.*

#### **ADVERTÊNCIA**

*Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos materiais.*

## ATENÇÃO

### Ganhe 12 meses de Garantia Total\*

\*Respondendo nossa pesquisa de satisfação completa, em no máximo 1 mês após a data da nota fiscal, você ganha a extensão de garantia total de 3 para 12 meses. Para responder a pesquisa de satisfação acesse: [www.karcher.com.br](http://www.karcher.com.br) ou ligue:



RELACIONAMENTO  
COM O CLIENTE  
0800-176111

## Componentes elétricos

### ⚠ **PERIGO**

*Perigo de choque elétrico.*

- *Nunca tocar no plugue ou na tomada com as mãos molhadas.*
- *Antes de qualquer utilização do equipamento, verificar se o cabo elétrico e o plugue não apresentam quaisquer danos. O cabo danificado tem que ser imediatamente substituído pela assistência técnica ou por um eletricista autorizado, a fim de se evitar riscos.*
- *Todas as peças condutoras de corrente alternada na área de trabalho devem estar protegidas contra jatos de água.*
- *Os plugues e os acoplamentos da extensão elétrica utilizada têm que ser à prova d'água. Extensões elétricas não apropriadas podem ser perigosas. Se for necessário o uso de cabos de extensão, ele deve ser apropriado para uso externo, e as conexões devem ser mantidas secas e fora do contato com água. É recomendado que a extensão e seus plugues fiquem a uma distância mínima de 60 mm do chão. O cabo da extensão elétrica deve estar totalmente desenrolado durante a utilização.*
- *Assegurar que os cabos de ligação à rede e de extensão não sejam danificados por transporte, esmagamento, puxões ou problemas similares. Proteger o cabo de rede contra calor, óleo e arestas cortantes.*
- *Desligar o aparelho e desconectar o plugue antes de iniciar quaisquer trabalhos de conservação e de manutenção.*
- *Trabalhos de reparo e trabalhos em componentes elétricos só devem ser executados pelo serviço de assistência técnica autorizado.*

### ⚠ **ATENÇÃO**

- *O aparelho só deve ser ligado a uma conexão elétrica que tenha sido executada por um eletricista, de acordo com IEC 60364-1 OU NBR 5410.*

- *Ligar o aparelho apenas à corrente alternada. A tensão deve corresponder à indicada na etiqueta do aparelho.*
- *Recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (Disjuntor diferencial residual – DR) que interrompa a alimentação elétrica se a corrente de fuga para o aterramento supere 30 mA por 30 ms, ou um dispositivo contra falha do circuito de aterramento.*
- *Caso seja necessário utilizar extensões elétricas, garantir que os cabos tenham bitola adequada: para cabos de 1 a 10 metros de comprimento, bitola de 1,5 mm<sup>2</sup>; para cabos de 10 a 30 metros, bitola de 2,5 mm<sup>2</sup>.*
- *Desenrolar sempre o cabo de extensão completamente do enrolador de cabo.*

## Manuseamento seguro

### ⚠ **PERIGO**

- *Utilizar o aparelho somente para os fins a que se destina. Ter em consideração as condições locais e, ao utilizar o aparelho, ter em conta o comportamento das pessoas nas proximidades.*
- *Antes de cada utilização, verificar se os componentes importantes como, por exemplo, mangueira de alta pressão, pistola pulverizadora manual e equipamentos de segurança, apresentam danos. Substituir imediatamente componentes danificados. Não colocar o aparelho em funcionamento com componentes danificados.*
- *O jato de alta pressão pode ser perigoso em caso de uso incorreto. O jato não deve ser dirigido contra pessoas, animais, equipamento elétrico ativo ou contra o próprio equipamento.*
- *Não dirigir o jato de alta pressão contra terceiros ou contra si próprio para a limpeza de roupa ou sapatos.*
- *O jato de alta pressão pode danificar pneus e as válvulas dos mesmos, ou provocar até seu arrebentamento. O primeiro sinal de danos é a alteração da cor do pneu. Os pneus/válvulas dos pneus danificados podem causar le-*

sões mortais. Manter uma distância do jato de, pelo menos, 30 cm durante a limpeza de superfícies!

#### **⚠ ATENÇÃO**

- Não utilizar o aparelho se houver pessoas em seu raio de ação, a não ser que estas utilizem vestuário de proteção.
- Este aparelho não deve ser manobrado por crianças ou pessoas não instruídas.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas, bem como por pessoas com falta de experiência e/ou conhecimentos - exceto se forem supervisionadas pelo responsável pela segurança, ou se receberam deste instruções sobre o manuseamento do aparelho, tendo percebido os perigos inerentes à sua utilização.
- Crianças não podem brincar com o aparelho.
- Supervisionar as crianças, de modo a assegurar que não brinquem com o aparelho.

#### **⚠ CUIDADO**

- Antes de iniciar quaisquer trabalhos com ou no equipamento, deve-se assegurar o posicionamento estável, de modo a evitar acidentes ou danos.  
– A segurança de estabilidade do equipamento é assegurada se este for posicionado sobre uma superfície plana.
- Devido ao jato que sai do bico de alta pressão, uma força de recuo age sobre a pistola pulverizadora manual. Garantir uma posição segura e segurar bem a pistola pulverizadora manual e o tubo de jato.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância enquanto este estiver em funcionamento.

#### **ADVERTÊNCIA**

- No caso de longas interrupções de trabalho se deve desligar o interruptor do aparelho.
- Não operar o aparelho a temperaturas inferiores a 0 °C.

## Outros perigos

#### **⚠ PERIGO**

- É proibido por o equipamento em funcionamento em áreas com perigo de explosão.
- Não projetar jatos de água contra objetos que contenham substâncias nocivas para a saúde (p. ex., amianto).
- Não pulverizar líquidos inflamáveis.
- Nunca aspirar líquidos com teores de diluentes ou ácidos e dissolventes não diluídos! Materiais como, p. ex., gasolina, diluentes de cores ou óleo combustível. A neblina de pulverização é altamente inflamável, explosiva e tóxica. Não utilizar acetona, ácidos e dissolventes não diluídos, dado que podem atacar os materiais utilizados no aparelho.
- Manter os plásticos da embalagem fora do alcance de crianças! Perigo de asfixia!

#### **⚠ ATENÇÃO**

- De acordo com as prescrições em vigor, o aparelho nunca pode ser ligado à rede de água potável sem separador de sistema. Assegurar que a conexão da instalação de água doméstica seja operada na lavadora de alta pressão com um separador de sistema, segundo EN 12729, tipo BA.
- Água que tenha entrado no separador de sistema, já não é considerada própria para consumo.
- As mangueiras de alta pressão e os acoplamentos são importantes para a segurança do equipamento. Utilizar unicamente mangueiras de alta pressão e acoplamentos recomendados pelo fabricante.

#### **⚠ CUIDADO**

- Ter em consideração o peso do aparelho (ver dados técnicos), durante a escolha do local de armazenagem e do transporte, de modo a evitar acidentes ou ferimentos.

## Trabalhar com detergentes

### ⚠ **ATENÇÃO**

- *Este aparelho foi desenvolvido para a utilização de detergentes que foram fornecidos ou recomendados pelo fabricante. A utilização de outros detergentes ou agentes químicos pode afetar a segurança do aparelho.*
- *A utilização de detergentes errados pode provocar ferimentos ou intoxicações graves.*
- *Guardar os detergentes em um local fora do alcance de crianças.*

## Equipamento de segurança

### ⚠ **CUIDADO**

*Os dispositivos de segurança protegem o usuário e não podem ser alterados ou colocados fora de serviço.*

#### **Interruptor do aparelho**

*O interruptor da máquina impede o acionamento acidental do equipamento.*

#### **Pistola com trava de segurança**

*Com esse sistema, uma pessoa desavisada não consegue acionar o equipamento e utilizá-lo de forma incorreta.*

#### **Sistema STOP TOTAL**

*Se soltar o gatilho da pistola, a bomba de alta pressão é desligada por um interruptor de pressão.*

*Se o gatilho for puxado a bomba volta a ligar.*

## Equipamento de proteção pessoal

### ⚠ **CUIDADO**

- *Utilizar roupa de proteção e óculos de proteção contra respingos de água ou sujidades.*
- *Durante a utilização de lavadoras de alta pressão podem ser produzidos aerossóis. A inalação de aerossóis pode ter consequências graves para a saúde.*
  - *Conforme a aplicação podem ser utilizados bicos completamente blindados (p. ex. limpeza de superfícies) para os trabalhos de limpeza com a lavadora de alta pressão, os quais reduzem substancialmente a projeção de aerossóis aquosos.*
  - *A utilização deste tipo de blindagem não é possível em todas as aplicações.*
  - *Sempre que não for possível utilizar um bico completamente blindado, deve-se utilizar uma máscara respiratória da classe FFP 2 ou similar, que se adapte às condições de limpeza.*

## Símbolos no aparelho



*A lavadora de alta pressão só pode ser operada na vertical. O jato de alta pressão não deve ser dirigido contra pessoas, animais, equipamento elétrico ativo ou contra o próprio aparelho. Proteger o aparelho contra geada.*



*O aparelho não pode ser conectado de imediato à rede de água potável pública.*

## Utilização conforme o fim a que se destina a máquina

Utilizar esta lavadora de alta pressão unicamente para uso privado.

- Para limpeza doméstica de máquinas, veículos, edifícios, ferramentas, fachadas, terraços, aparelhos de jardinagem, etc., com jato de água de alta pressão (se for necessário, com detergentes).
- com acessórios, peças de reposição e detergentes homologados pela KÄRCHER. Observar os avisos que acompanham os detergentes.

## Proteção do meio-ambiente



Os materiais da embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Descartar os aparelhos velhos preservando o meio ambiente. Muitas vezes, os aparelhos elétricos e eletrônicos contêm componentes que, se utilizados ou descartados de maneira inadequada, poderão representar um perigo para a saúde e para o meio ambiente. No entanto, estes componentes são necessários para o bom funcionamento dos aparelhos. Os aparelhos com este selo não podem ser descartados com o lixo doméstico.



Efetuar os trabalhos de limpeza nos quais ocorre a formação de águas sujas oleosas - p. ex., lavagem do motor ou lavagem do chassi inferior - somente em lugares de lavagem onde existem coletores de óleo.



Os trabalhos com detergentes somente podem ser realizados sobre superfícies impermeáveis à água, com ligação direta à canalização dos efluentes. Não permitir que os detergentes contaminem rios ou lagos públicos, ou o solo.

## Descrição da máquina

O volume de fornecimento do seu equipamento é ilustrado na embalagem. Ao desembalar verifique a integridade do conteúdo.

### Figuras, ver página 2

- 1 Saída de alta pressão
- 2 Interruptor liga/desliga "I/ON" / "0/OFF"
- 3 Alça para armazenar o cabo elétrico
- 4 Local de armazenamento para mangueira de alta pressão
- 5 Alça de transporte
- 6 Conexão de água com filtro
- 7 Mangueira de aspiração do detergente com filtro de detergente e tampa
- 8 Reservatório de detergente
- 9 Peça de acoplamento para entrada de água
- 10 Local de armazenamento da tubeira
- 11 Local de armazenamento da pistola pulverizadora manual
- 12 Cabo elétrico
- 13 Roda de transporte
- 14 Pistola
- 15 Trava da pistola
- 16 Grampo para mangueira de alta pressão
- 17 Mangueira de alta pressão
- 18 Tubeira Vario Power com regulagem da pressão  
Para os trabalhos de limpeza mais frequentes.  
A pressão de serviço pode ser ajustada continuamente entre "Soft" e "Hard".  
Na posição "Soft" é possível dosar o detergente. Para o ajuste da pressão de serviço, soltar a alavanca da pistola pulverizadora e colocar a lança na posição desejada.
- 19 Tubeira turbo  
Para sujeira persistente.

### \*\* Adicionalmente necessário

- 20 Mangueira de água de material reforçado com acoplamento convencional.
  - Diâmetro mínimo 1/2 polegada (13 mm)
  - Comprimento mínimo 7,5 m

## Montagem

Montar os componentes soltos na embalagem no equipamento, antes de proceder à colocação em funcionamento.

### Figuras, ver página 3

Figura **A**

→ Encaixar as rodas de transporte.

Figura **B**

→ Encaixar e aparafusar o manípulo de transporte.

Figura **C**

→ Fixar a peça de acoplamento na entrada d'água da máquina.

Figura **D**

→ Retirar o grampo para mangueira de alta pressão da pistola pulverizadora manual.

Figura **E**

- Encaixar a mangueira de alta pressão na pistola pulverizadora manual.
- Pressionar o grampo até encaixar. Verificar o encaixe, puxando pela mangueira de alta pressão.

## Colocação em funcionamento

→ Colocar o aparelho sobre uma superfície plana.

Figura **F**

- Ligar a mangueira de alta pressão à respectiva ligação no aparelho.
- Conectar o plugue do cabo elétrico em sua rede elétrica.

## Alimentação de água a partir da canalização

Para os valores de ligação veja a etiqueta de máquina / dados técnicos.

Respeite as normas da companhia de abastecimento de água.

### ADVERTÊNCIA

*Sujeira na água pode danificar a bomba de alta pressão e os acessórios. Como meio de proteção, é recomendado o filtro de água KÄRCHER (acessórios especiais, n.º enc. 4.730-059).*

- Colocar a mangueira de alimentação no acoplamento da ligação da água.
- Conectar a mangueira da água na alimentação da água.
- Abrir a torneira totalmente.

## Funcionamento

### ADVERTÊNCIA

*O funcionamento a seco durante mais de 2 minutos, conduz a danos irreparáveis na bomba de alta pressão. Se o aparelho não estabelecer nenhuma pressão no intervalo de 2 minutos, desligar o aparelho e proceder conforme indicado no capítulo "Ajuda em caso de avarias".*

## Funcionamento a alta pressão

### ⚠ CUIDADO

*Para evitar danos, manter uma distância do jato de, pelo menos, 30 cm durante a limpeza de superfícies pintadas.*

### ADVERTÊNCIA

*Não limpar os pneumáticos de automóveis, a pintura ou superfícies sensíveis como, por exemplo, madeira, com a fresadora de sujeira, devido ao perigo de danos.*

Figura **G**

- Introduzir a tubeira na pistola manual e rodar 90° para fixá-la.
- Ligar o aparelho "I/ON".
- Desbloquear o gatilho da pistola.
- Puxar o gatilho, o equipamento entrará em funcionamento.

**Aviso:** o equipamento desliga assim que soltar o gatilho. O sistema permanece pressurizado.

## Funcionamento com detergente

**Aviso:** o detergente somente pode ser adicionado quando o aparelho funcionar a baixa pressão.

### ⚠ PERIGO

*Em caso de utilização de produtos de limpeza, se deve ler a ficha técnica de segurança do fabricante do produto de limpeza, especialmente os avisos relativos ao equipamento de proteção pessoal.*

Figura **H**

- Encher o detergente no recipiente do detergente (ter atenção às indicações de dosagem na embalagem do detergente).

#### Figura 11

- Fechar o reservatório do detergente com a tampa.
- Encaixar o reservatório do detergente no aparelho.

#### Figura 12

- Utilizar tubeira vario power com regulação da pressão (Vario Power).
- Girar tubeira até o engate no sentido "SOFT".

**Aviso:** Deste modo a solução de detergente é misturada ao jato de água.

#### Métodos de limpeza recomendados

- Espalhar o detergente em quantidade moderada sobre a superfície seca e deixá-lo atuar (não secar).
- Remover a sujeira solta com o jato de alta pressão.

#### Interromper o funcionamento

- Soltar o gatilho da pistola.
- Bloquear o gatilho da pistola.
- Colocar a pistola pulverizadora no local de armazenamento.
- Se não trabalhar durante um período prolongado (superior a 5 minutos) com o equipamento, o mesmo deve ser desligado "0/OFF" e despressurizado.

#### Desligar o equipamento

##### ⚠ **CUIDADO**

*Separar apenas a mangueira de alta pressão da pistola pulverizadora manual ou do aparelho, se o sistema estiver livre de pressão.*

- Depois de trabalhar com detergente: Operar o aparelho durante cerca de 1 minuto para o enxaguamento de água limpa.
- Soltar o gatilho da pistola.
- Desligar o equipamento "0/OFF".
- Retirar o plugue elétrico da tomada.
- Fechar a torneira de água.
- Pressionar o gatilho da pistola para eliminar a pressão ainda existente no sistema.
- Bloquear o gatilho da pistola.
- Separar o equipamento da alimentação da água.

## Transporte

### ⚠ **CUIDADO**

*Perigo de ferimentos e de danos!*

*Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte.*

#### Transporte manual

- Puxar o aparelho pela alça de transporte.

#### Transporte em veículos

- Retirar o detergente do reservatório.
- Proteger o aparelho contra deslizamentos e tombamentos.

## Armazenamento

### ⚠ CUIDADO

*Perigo de ferimentos e de danos!*

*Ter atenção ao peso do aparelho durante a armazenagem.*

### Guardar a máquina

Antes de armazenar o aparelho durante um longo período (p. ex. no Inverno), deve-se prestar especial atenção ao capítulo da conservação.

- Estacionar o aparelho sobre uma superfície plana.
- Pressionar a carcaça do acoplamento, para mangueiras de alta pressão, no sentido da seta e retirar a mangueira de alta pressão.
- Pressionar o botão de separação na pistola pulverizadora manual e separar a mangueira de alta pressão da pistola pulverizadora manual.
- Colocar a pistola pulverizadora no local de armazenamento.
- Encaixar a tubeira no respectivo encaixe.
- Arrumar o cabo elétrico, a mangueira de alta pressão e os acessórios no aparelho.

### Proteção contra o congelamento

#### **ADVERTÊNCIA**

*Aparelhos ou recipientes que não tenham sido completamente esvaziados, podem ser destruídos pela geada. Esvaziar completamente o aparelho e acessórios e proteger contra geada.*

Para evitar danos:

- Esvaziar toda a água do aparelho: ligar o aparelho sem a mangueira de alta pressão conectada e sem a alimentação de água conectada (máx. 1 min) e aguardar até não sair mais nenhuma água da ligação de alta pressão. Desligar o aparelho.
- Guardar o aparelho com todos os acessórios um local protegido contra geada.

## Conservação e manutenção

### ⚠ PERIGO

*Perigo de choque elétrico.*

- *Desligar o aparelho e retirar o plugue antes de efetuar quaisquer trabalhos no aparelho.*

### Limpar o filtro de entrada de água

Limpar regularmente o filtro de entrada de água.

- Remover o acoplamento da ligação de água.

Figura 

#### **ADVERTÊNCIA**

*O filtro não pode ficar danificado.*

- Puxar o filtro para fora com um alicate de pontas chatas.
- Limpar o filtro sob água corrente.
- Voltar a inserir o filtro de entrada de água.

### Limpar o filtro do detergente

Antes de armazenar o equipamento por um período prolongado, p.ex. durante o inverno:

- Retirar o filtro da mangueira de sucção do detergente e limpá-lo com água corrente.

## Ajuda em caso de avarias

Com a ajuda descrita a seguir você mesmo pode eliminar pequenas avarias. Em caso de dúvida contate o serviço de assistência técnica autorizado.

### **⚠ PERIGO**

*Perigo de choque elétrico.*

- *Desligar o aparelho e retirar o plugue antes de efetuar quaisquer trabalhos no aparelho.*

## A máquina não funciona

- Puxar o gatilho da pistola; o equipamento entra em funcionamento.
- Verificar se a tensão indicada na etiqueta do equipamento coincide com a tensão da fonte de alimentação.
- Verificar se o cabo elétrico está danificado.

## A máquina não atinge a pressão de serviço

- Verificar o ajuste na tubeira.
- Verificar se a alimentação de água possui uma vazão de água suficiente.
- Retirar o filtro de entrada e lavá-lo com água corrente.
- Eliminar o ar da máquina: Ligar o equipamento sem a mangueira de alta pressão conectada e esperar (máx. 2 minutos) até a água sair sem bolhas de ar na respectiva ligação de alta pressão. Desligar o equipamento e voltar a ligar a mangueira de alta pressão.

## Fortes variações de pressão

- Limpar o bocal de alta pressão: remover a sujeira da abertura do bocal com uma agulha e lavar pela frente com água corrente.
- Verificar a vazão da água.

## Equipamento com vazamento

- 3 gotas por minuto são admissíveis. Se houver fortes vazamentos de água, contate o Serviço Técnico Autorizado.

## O detergente não é aspirado

- Utilizar tubeira vario power com regulação da pressão (Vario Power). Girar tubeira até o engate no sentido "SOFT".
- Limpar o filtro na mangueira de sucção do detergente.
- Verificar se a mangueira de aspiração do detergente não está dobrada.

## Acessórios e peças sobressalentes

Apenas utilizar acessórios e peças sobressalentes originais. Assim poderá garantir uma operação do aparelho segura e sem avarias.

Para maiores informações acerca de acessórios e peças sobressalentes, consulte [www.karcher.com.br](http://www.karcher.com.br).

## Dados técnicos

<b>Ligação elétrica</b>			
Tensão	V	127	220-240
Frequência	Hz	1~60	1~50-60
Corrente	A	13	6
Proteção de rede (de ação lenta)	A	16	10
Classe de proteção	⊠	II	II
Grau de proteção		IP X5	IP X5
<b>Ligação de água</b>			
Temperatura de entrada (máx.)	°C	40	40
Vazão (mín.)	L/min L/h	8 480	8 480
Pressão de entrada	MPa psi	0,2 - 1,2 30 - 175	0,2 - 1,2 30 - 175
<b>Dados sobre a potência</b>			
Pressão de serviço	MPa psi	8 1160	8 1160
Pressão máxima permissível	MPa psi	12 1740	12 1740
Vazão de água	L/min L/h	5,0 300	5,0 300
Vazão de água máxima	L/min L/h	5,5 330	5,5 330
Vazão de detergente	L/min L/h	0,3 18	0,3 18
Força de recuo da pistola	N	11	11
Valor de vibrações mão/braço (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Nível de ruído (L <sub>pA</sub> )	dB(A)	74	74
<b>Medidas e pesos</b>			
Comprimento	mm	279	279
Largura	mm	275	275
Altura	mm	803	803
Massa	kg	7,0	7,0

Reservamos os direitos a alterações técnicas.

# Garantia



## Leia atentamente o manual de instruções;

Mantenha sempre este certificado junto a nota fiscal/comprovante de aquisição do produto. Não permita que pessoas não autorizadas efetuem reparos na máquina. Caso o produto apresente falhas, procure um Posto de Serviço Autorizado através do site oficial Kärcher.



RELACIONAMENTO  
COM O CLIENTE

0800-176111

A garantia somente terá validade quando acompanhada da nota fiscal de aquisição do produto e etiqueta de máquina, pois é obrigatória a identificação do número de série do equipamento no ato da solicitação da garantia.

A Kärcher Ind. e Com. Ltda, por sua própria conta ou por terceiros autorizados, nesta e melhor forma de direito, certifica estar entregando ao consumidor um produto em perfeitas condições de uso e adequado aos fins a que se destina. Nos termos e limites da lei nº 8.978 de 11 de setembro de 1990, todo e qualquer eventual defeito de fabricação poderá ser reclamado dentro do prazo de noventa dias (90) da data de entrega da máquina;

A Kärcher, confiando na qualidade dos seus produtos, concede além da garantia legal de 3 meses (90 dias), uma cobertura complementar de 9 meses (270 dias), atingido no total 1 ano de garantia (12 meses), a partir da data da emissão da nota fiscal de aquisição do produto;

Para efeito de cobertura da garantia legal (3 meses iniciais), considera-se:

Garantia total do produto (cobertura contra defeitos de fabricação ou material), considerando todas as instruções deste

### TERMO DE GARANTIA.

Para efeito de cobertura da garantia complementar (De 9 meses - 270 dias, CONTADOS A PARTIR DO 3º MÊS DA DATA DA COMPRA ATÉ O 12º MÊS) NÃO se constituem defeitos:

- Desgaste natural de gaxetas, pistões, válvulas, vedações, contadores e relés (para Lavadoras de Alta Pressão);
- Desgaste natural de escovas, lâminas de borracha, filtro PADs, mangueiras, correias, vedações (para Limpadoras e Secadoras de Piso e Varredoras);
- Desgaste natural de filtros, membranas, areia, carvão ativado, mangueiras, tubulações, vedações (para equipamento de Tratamento de Água);
- Desgaste natural de mangueiras, escovas, panos, prolongadores, filtros (para Aspiradores, Limpadoras de Carpete e Limpadoras a Vapor);
- Danos a acessórios como: mangueiras, pistolas, tuberias, bicos e bocais;
- Itens considerados de desgaste natural pelo fabricante;

### Observações:

- Eventuais despesas de transporte serão de responsabilidade do comprador;

- A Kärcher reserva-se o direito de promover alterações técnicas sem prévio aviso;

- Eventuais atrasos na execução dos serviços não conferem ao cliente direito à indenização e nem a extensão do prazo de garantia;

- A Kärcher Ind. e Com. Ltda. não se responsabiliza por qualquer dano pessoal ou material oriundo do uso inapropriado do equipamento;

- Não é de responsabilidade do fabricante danos causados a pisos e superfícies e outros objetos que tenham sido tratados de forma diferente da indicada no manual de instruções;

- A garantia não será prorrogada após uma eventual troca de peça (s) ou serviço (s) realizado (s) dentro do período de vigência da garantia;

- Após o prazo de garantia, ao fabricante não implica mais nenhuma responsabilidade diante de defeitos, porém é recomendado que para eventuais serviços de manutenção a máquina seja encaminhada a um Posto de Serviço Autorizado Kärcher;

### A garantia será nula se o produto:

- **For utilizado em desacordo com as instruções constantes neste manual;**

- For utilizado para fins diferentes daqueles para o qual o equipamento foi projetado;

- For instalado em rede elétrica inadequada;

- **No caso de Aspiradores, for utilizado sem a instalação do filtro de espuma (nas limpezas de pó e líquido);**

- **No caso de Aspiradores, for utilizado sem o filtro de papel nas limpezas a seco (pó);**

- Trabalhar com água suja no caso de Lavadoras de Alta Pressão e Limpadoras a Vapor, utilizar produtos químicos inadequados em Lavadoras de Alta Pressão, Aspiradores e Limpadoras e Secadoras de Pisos, utilizar detergentes espumantes no caso de Limpadoras e Secadoras de Pisos ou ainda utilizar qualquer produto químico nos casos de Limpadoras a Vapor;

- Não estiver com a etiqueta de identificação do número de série;

- For consertado por oficinas e/ou técnicos não autorizados e/ou com peças não originais.

# KÄRCHER

## KÄRCHER INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.

VIA MIGUEL MELHADO CAMPOS, 600 - 13.288-003 - VINHEDO - SP

CENTRAL DE ATENDIMENTO (TERRITÓRIO BRASILEIRO): 0800-176111

[www.karcher.com.br](http://www.karcher.com.br)

## Contents

Safety instructions . . . . .	15
Proper use . . . . .	18
Environmental protection . . . . .	18
Description of the Appliance . . . . .	18
Assembly . . . . .	19
Start up . . . . .	19
Operation . . . . .	20
Transport . . . . .	21
Storage . . . . .	21
Care and maintenance . . . . .	21
Troubleshooting . . . . .	22
Accessories and Spare Parts . . . . .	22
Warranty . . . . .	22
Technical specifications . . . . .	23

## Safety instructions



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.

Warnings and notes that are attached on the appliance provide important notes for the safe operation.

### Hazard levels

#### **△ DANGER**

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

#### **△ WARNING**

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

#### **△ CAUTION**

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

#### **ATTENTION**

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

## Electric components

### **△ DANGER**

*Risk of electric shock.*

- *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
- *Check the power cord with mains plug for damage prior to every use. Immediately have damaged power cord replaced by an authorised customer service / electrician. Do not operate an appliance if the power cord is damaged.*
- *All current-conducting parts in the working area must be protected against jet water.*
- *The mains plug and the coupling of an extension cable must be watertight and must never lie in water. Moreover, the coupling may never lie on the ground. The use of cable reels that ensure that the sockets are at least 60 mm above the ground is recommended.*
- *Make sure that the power cord or extension cable is not damaged by running over, pinching, dragging or the like. Protect the power cords from heat, oil, and sharp edges.*
- *Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance works.*
- *Repair work and work on the electrical components may only be performed by an authorised customer service.*

### **△ WARNING**

- *The appliance may only be connected to an electric supply that has been installed by an electrician in accordance with IEC 60364.*
- *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate of the appliance.*
- *For safety reasons, we recommend that you operate the appliance only via a residual current device (max. 30 mA).*

- An unsuitable electrical extension cable can be hazardous. Only use an electrical extension cable which has been approved and labelled for this purpose and has an adequate cable cross-section outdoors: 1 - 10 m: 1.5 mm<sup>2</sup>; 10 - 30 m: 2.5 mm<sup>2</sup>
- Always fully unreel the extension cable from the cable drum.

### Safe handling

#### ⚠ **DANGER**

- The user must use the appliance as intended. The person must consider the local conditions and must pay attention to other persons in the vicinity when working with the appliance.
- Check important components, such as high-pressure hose, hand spray gun and safety installations, for damage prior to every operation. Immediately replace damaged components. Do not operate appliance with damaged components.
- High-pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet may not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.
- The high-pressure jet must not be directed at other persons or the user him-/herself to clean clothing or footwear.
- Vehicle tyres/tyre valves are susceptible to damage from the high-pressure jet and may burst. The first indication for this is a discolouration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves are perilous. Keep a minimum jet distance of 30 cm during cleaning!

#### ⚠ **WARNING**

- Do not use the appliance when there are other persons around unless they are also wearing protective clothing.
- The appliance must not be operated by children or persons who have not been instructed accordingly.
- This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such per-

sons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.

- Children must not play with this appliance.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.

#### ⚠ **CAUTION**

- Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents or damage.
- The water jet that is emitted from the high-pressure nozzle results in a repulsion power acting on the hand spray gun. Make sure that you have a firm footing and are also holding the hand spray gun and spray lance firmly.
- Never leave the appliance unattended as long as it is in operation.

#### **ATTENTION**

- In case of extended breaks, switch off the appliance at the appliance switch.
- Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C.

### Other risks

#### ⚠ **DANGER**

- The appliance may not be operated in explosive atmospheres.
- Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos).
- Do not spray flammable liquids.
- Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner and heating oil. The spray mist is highly inflammable, explosive and poisonous. Do not use acetone, undiluted acids and solvents, as they corrode the materials used on the appliance.
- Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!

### **△ WARNING**

- According to applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water net without a system separator. Ensure that the connection of your building water installation on which the high-pressure cleaner is operated is equipped with a system separator pursuant to EN 12729 Type BA.
- Water that has flown through a system separator is no longer classified as drinking water.
- High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for the safety of the appliance. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.

### **△ CAUTION**

- Mind the weight of the appliance when selecting the storage location and during transport (see technical data) to prevent accidents or injuries.

## **Working with detergent**

### **△ WARNING**

- This appliance was designed to be used with detergents which are supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may compromise the safety of the appliance.
- The improper use of detergents can cause severe injuries or toxication.
- Store detergents away from the reach of children.

## **Safety Devices**

### **△ CAUTION**

Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.

### **Appliance switch**

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

### **Lock trigger gun**

This lock locks the lever of the trigger gun and prevents the inadvertent start of the appliance.

## **Overflow valve with pressure switch**

The overflow valve prevents the permissible working pressure from being exceeded. If the lever on the trigger gun is released the pressure switch turns off the pump, the high pressure jet is stopped. If the lever is pulled the pump is turned on again.

## **Personal protective equipment**

### **△ CAUTION**

- Wear protective clothing and safety goggles to protect against splash back containing water or dirt.
- During the use of high-pressure cleaners aerosols can develop. Inhaling aerosols can cause health damage.
  - Depending on the application, completely shielded nozzles (e.g. surface cleaner) that significantly reduce the emission of aqueous aerosols can be used for high-pressure cleaning.
  - The use of such shielding is not possible with all applications.
  - If the use of a completely shielded nozzle is not possible, a respirator of the category FFP 2 or the like should be used, depending on the environment to be cleaned.

## **Symbols on the machine**



The appliance must only be operated upright.

The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.

Protect the appliance against frost.



The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.

## Proper use

This high pressure cleaner is designed for domestic use only.

- for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, gardening tools, etc. by means of a high-pressure water jet (if necessary, with additional cleaning agents).
- with accessories, replacement parts and cleaning agents approved by KÄRCHER. Please observe the information accompanying the cleaning agents.

## Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the packaging.



Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled properly. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the old devices.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.



Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.



Work with detergents must only be performed on liquid-tight work surfaces with a connection to the sewer system. Do not let release detergent into waters or earth.

## Description of the Appliance

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking.

### Illustrations on Page 2

- 1 High pressure connection
- 2 Appliance switch „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Storage hook for mains connection cable
- 4 Storage for high pressure hose
- 5 Transport handle
- 6 Water connection with integrated sieve
- 7 Detergent suction hose with detergent filter and lid
- 8 Detergent Tank
- 9 Coupling element for water connection
- 10 Storage for spray lance
- 11 Storage for trigger gun
- 12 Mains cable with mains plug
- 13 Bearing wheel
- 14 Trigger gun
- 15 Lock trigger gun
- 16 Clamp for high pressure hose
- 17 High pressure hose
- 18 Spray lance with pressure regulation (Vario Power)  
Carrying out the most common cleaning tasks.  
The working pressure can be continuously increased from "SOFT" to "HARD". To adjust the working pressure, release the trigger gun lever and turn the spray lance to the desired position.  
Suitable for use with detergents.
- 19 Spray lance with Dirtblaster  
For strong contaminations.

### \*\* Additionally required

- 20 Fabric-reinforced water hose with commercially available coupling.
  - Minimum diameter, 1/2 inches (13 mm).
  - Minimum length 7.5 m.

## Assembly

Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.

### Illustrations on Page 3

Illustration **A**

- Insert the transport wheels and lock them.

Illustration **B**

- Insert the transport handle and screw in.

Illustration **C**

- Screw the coupling element to the water connection on the appliance.

Illustration **D**

- Pull out the clamp for the high pressure hose from the trigger gun.

Illustration **E**

- Connect high pressure hose to trigger gun.
- Push the clamp in until it locks. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.

## Start up

- Park the appliance on an even surface.

Illustration **F**

- Connect the high pressure hose to the high pressure connection of the appliance.
- Insert the mains plug into the socket.

### Water supply from mains

For connection values, see type plate/technical data.

Observe regulations of water supplier.

#### **ATTENTION**

*Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories. For protection, the use of the KÄRCHER water filter (optional accessory, order no. 4.730-059) is recommended.*

- Attach the water supply hose to the coupling on the water connection.
- Connect the water supply hose to the water supply.
- Completely open the water tap.

## Operation

### ATTENTION

*Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".*

### High pressure operation

#### ⚠ CAUTION

*Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.*

### ATTENTION

*Car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood should not be cleaned with the dirt blaster, as there is a risk of damage.*

#### Illustration

- ➔ Push the spray lance into the trigger gun and fasten it by turning it through 90°.
- ➔ Turn on the appliance "I/ON".
- ➔ Unlock the lever on the trigger gun.
- ➔ Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.

**Note:** Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again. High pressure remains in the system.

### Operation with detergent

**Note:** Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.

#### ⚠ DANGER

*When using detergents, the material data safety sheet issued by the detergent manufacturer must be adhered to, especially the instructions regarding personal protective equipment.*

#### Illustration

- ➔ Fill the detergent solution in the detergent tank (observe dosage instructions on the packaging of the detergent).

#### Illustration

- ➔ Close the detergent tank with the lid.
- ➔ Lock the detergent tank in place on the appliance.

#### Illustration

- ➔ Use spray lance with pressure regulation (Vario Power).
- ➔ Turn the spray lance as far as it will go in the direction of "SOFT".

**Note:** This will mix the detergent with the water stream.

### Recommended cleaning method

- ➔ Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- ➔ Spray off loosened dirt with the high pressure jet.

### Interrupting operation

- ➔ Release the lever on the trigger gun.
- ➔ Lock the lever on the trigger gun.
- ➔ Insert the trigger gun in its holder.
- ➔ During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "0/OFF" switch.

### Finish operation

#### ⚠ CAUTION

*Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the appliance when there is no pressure in the system.*

- ➔ After operation with detergent: Run the machine for approximately 1 minute for a clear rinse.
- ➔ Release the lever on the trigger gun.
- ➔ Turn off the appliance "0/OFF".
- ➔ Disconnect the mains plug from the socket.
- ➔ Turn off tap.
- ➔ Press the lever on the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- ➔ Lock the lever on the trigger gun.
- ➔ Detach the appliance from the water supply.

## Transport

### **⚠ CAUTION**

*Risk of personal injury or damage!  
Mind the weight of the appliance during transport.*

### When transporting by hand

- Pull the appliance by its transport handle.

### When transporting in vehicles

- Empty detergent tank.
- Secure the appliance against shifting and tipping over.

## Storage

### **⚠ CAUTION**

*Risk of personal injury or damage!  
Consider the weight of the appliance when storing it.*

### Storing the Appliance

Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the Care section.

- Park the machine on an even surface.
- Push the casing of the quick coupling for the high pressure hose toward the rear and disconnect the high pressure hose from the appliance.
- Press the disconnect on the trigger gun and remove the high pressure hose from the trigger gun.
- Insert the trigger gun in its holder.
- Engage the spray lance in its holder.
- Stow away the mains cable, the high-pressure hose and accessory on the appliance.

## Frost protection

### **ATTENTION**

*Appliances and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain appliance and accessories and protect them against frost. To avoid damage:*

- Completely drain all water from the appliance: Switch the appliance on with detached high pressure hose and detached water supply (max. 1 minute) and wait, until no more water exits at the high pressure connection. Turn off the appliance.
- Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

## Care and maintenance

### **⚠ DANGER**

*Risk of electric shock.*

- *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

### Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

- Remove coupling from the water connection.

Illustration 

### **ATTENTION**

*The sieve must not be damaged.*

- Pull the sieve out using flat pliers.
- Clean the sieve under running water.
- Reinsert the sieve into the water connection.

### Cleaning the detergent filter

Prior to longer periods of storage, e.g. in the winter:

- Remove filter from suction hose for detergent and clean under running water.

## Troubleshooting

You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview. If in doubt, please consult the authorized customer service.

### **⚠ DANGER**

*Risk of electric shock.*

- *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

### Appliance is not running

- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.
- Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.
- Check the mains connection cable for damages.

### Pressure does not build up in the appliance

- Check setting at the spray lance.
- Check water supply for adequate delivery rate.
- Pull out the sieve in the water connection using flat-nose pliers and clean under running water.
- Appliance ventilation: Switch the appliance on with the high-pressure hose detached and operate (max. 2 minutes) until the water exits the high-pressure connection without bubbles. Switch off appliance and reconnect high-pressure hose.

### Strong pressure fluctuations

- Clean high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore, using a needle and rinse through with water from the front.
- Check water flow quantity.

### Appliance is leaking

- Slight leakage from the appliance pump is normal. If the leakage increases contact the authorized customer service.

### No detergent infeed

- Use spray lance with pressure regulation (Vario Power).  
Turn the spray lance as far as it will go in the direction of "SOFT".
- Clean the detergent suction hose filter.
- Check the detergent suction hose for kinks.

## Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device.

For information about accessories and spare parts, please visit [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

## Technical specifications

<b>Electrical connection</b>			
Voltage	V	127	220-240
Frequency	Hz	1~60	1~50-60
Power consumption	A	13	6
Mains fuse (slow-blow)	A	16	10
Protective class	□	II	II
Protection class		IP X5	IP X5
<b>Water connection</b>			
Max. feed temperature	°C	40	40
Min. feed volume	l/min	8	8
	l/h	480	480
Feed pressure	MPa	0,2 - 1,2	0,2 - 1,2
	psi	30 - 175	30 - 175
<b>Performance data</b>			
Working pressure	MPa	8	8
	psi	1160	1160
Max. permissible pressure	MPa	12	12
	psi	1740	1740
Water flow rate	l/min	5,0	5,0
	l/h	300	300
Max. flow rate	l/min	5,5	5,5
	l/h	330	330
Detergent flow rate	l/min	0,3	0,3
	l/h	18	18
Recoil force of trigger gun	N	11	11
Hand-arm vibration value	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Sound pressure level L <sub>pA</sub>	dB(A)	74	74
<b>Dimensions and weights</b>			
Length	mm	279	279
Width	mm	275	275
Height	mm	803	803
Weight	kg	7,0	7,0

Subject to technical changes.

**Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

